

ОСТАННІ ВІСТІ

Четвер, 26 серпня 1965 року

В АМЕРИЦІ

ПАЛАТА РЕПРЕЗЕНТАНТІВ 25-ГО СЕРПНЯ СХВАЛИЛА НОВИЙ ІМІГРАЦІЙНИЙ ЗАКОНОПРОЄКТ, який касує дотеперішню систему квот, яка об'єднувала більше як 40 років. Проект прийнято більшістю 318 до 95-ох голосів після довгих дебатів, бо деякі конгресмени хотіли встановити квоту для країн із Західної Північної Америки, звідки можуть тепер прибувати імігранти без обмеження. Державний секретар Дін Рашк був проти цього обмеження, яке більшість відкинула. Цей проект переслав до Сенату, де в цій справі буде гаряча дискусія. Квоти для окремих європейських держав будуть скасовані аж після 30-го червня 1968-го року, якщо урядовий законопроект буде прийнятий в Сенаті. Тоді буде визначено число для нових імігрантів, які зможуть прибувати до США в числі 170.000 річно.

880.000 МОЛОДІ У ВІСІ ВІД 16-ОХ ДО 21-ГО РОКУ ДІСТАЛИ ПРАЦЮ ЦЬОГО ЛІТА, як про це звітував президентів Джансон віце-президент Роберт Гомфрі. Сталося це внаслідок цього, що Президент на початку ваканції започаткував акцію, щоб zatrudнювати якнайбільше молоді, між якою є найбільший відсоток безробітних. В червні цього року цей відсоток становив 18,5, а в липні він зменшився до 12,3, потягнувши за собою те, що в липні зменшився відсоток всіх безробітних, який становив 4,5 відсотка всіх робітних сил в цій країні. Президент дякує всім підприємцям, які дали працю молоді.

ОБ'ЄДНАНІ СТАЛЕВАРИ АМЕРИКИ ВІДКИНУЛИ ПРОПОЗИЦІЮ ВЛАСНИКІВ СТАЛЕВАРЕНЬ, і тому загрожують страйк в сталевій промисловості вже від 1-го вересня, коли кінчається контракт про працю. Власники сталеварень запропонували збільшення плати на 13 центів від години праці, що становило б збільшення на три відсотки на рік. Але представники сталеварів заявляють, що запропоноване працевлаштування з розкладом на такий довгий час, що в дійсності це є 9-центове збільшення від години і становить двоцентове збільшення річної плати. Якщо не прийде до порозуміння, то 1-го вересня почнеться страйк в сталевій промисловості. Президент Джансон закликав обидві сторони до мирного поладження справи договором.

ГОЛОВА КРАЙОВОГО РЕПУБЛІКАНСЬКОГО КОМІТЕТУ СТАРШАЄТЬСЯ ОБ'ЄДНАТИ ПАРТІЮ та замирити з нею ті три групи, які минулого року були відійшли від неї тому, що республіканським кандидатом на президентства був Беррі Голдвотер. Рей С. Білліс цього тижня планує конференцію з групою негріт-республіканців, які минулого року відмовилися голосувати на Голдвотера, і яких новий республіканський крайовий голова хоче організувати зв'язати з партією. 10-го вересня Білліс має розмовляти з республіканськими інтелектуалами — політичними науковцями на конференції у Вашингтоні. Білліс старіється здобути прихильність молодих республіканців і обіцяє дати їм з партійного бюджету потрібні фонди на організаційну працю.

ЗВІТ ВОРДА ПЕРЕЛІКАЄ, ЩО ЦЬОГО РОКУ ВИПРОДУКУЮТЬ АВТ МОДЕЛІВ 1965-ГО РОКУ КОЛО 8.844.000. Найбільші автомобільні фірми Джeneral Моторс (4.580.218), Форд (2.451.198) і Крайслер (1.441.108) випродукували більше, як в минулому році, а Форд і Крайслер одночасно збільшили свій відсоток в загальній продукції авт в цій країні. Джeneral Моторс не могла цього зробити, бо в цій Корпорації був страйк. Минулого року Корпорація Джeneral Моторс продала 54,1 відсотка авт у США, а цього року її відсоток становив тільки 51,6.

У СВІТІ

КОНРАД АДЕНАУЕР, який має тепер 89 років, веде передвборчу кампанію у Західній Німеччині у користь своєї Християнсько-демократичної партії. Він запевняє, що промовлятиме у 50-ох містах. Сам старіється знову за мандат до нижньої палати парламенту. В своїх промовах Аденauer підкреслює, що найбільших чотирьох років будуть „вишні” для політичної долі Німечкої Федеративної Республіки.

У ГРЕЦЬКОМУ ПАРЛЯМЕНТІ ВЕДУТЬСЯ ТЕПЕР дебати над внеском про уніфікацію ветою довіря новому уряду прем'єра Еліаса Цетімокоса. Вотум довіря, що рівняється парламентарному застереженню нового уряду, після того, як урядова криза у Греції тривав від 15 липня ц. р., вимагав 151 голосів. Лідер правої партії Радикальної Унії, яка має в парламенті 99 голосів, заявив підтримку його партії Цетімокосові. Решту голосів мали б дати „переміжники” з керівної партії Центральної Унії, лідер якої, 77-літній Георг Папандреу, с'їсхує проти кожного уряду, що його він сам не очолює.

У ВЮРЦЕНГУ В ЗАХІДНІЙ НІМЕЦЬКІЙ АРЕШТОВАНО тамашного власника малої друкарні, який за останньої світової війни був командантом куреня гвардії СС, який в рр. 1941-1942, під претекстом боротьби проти повстанського руху, винищував цивільне населення та, зокрема, палив живцем мешканців сел, згнітаних до столу. З-посеред трьох арештованих у цій справі — один повісився у в'язничній клітці в Бамбергу.

ГЕНЕРАЛЬНИЙ СЕКРЕТАР ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ У ТАНТ ВІКЛІКАВ з Каміру голову тамашньої 45-членної місії ООН, існуючої там від 1947 року. Генерал Роберт Німмо, австралієць, має скласти у Тантові звіт про останні індійсько-пакістанські сутички з приводу Каміру. Водночас у Тант проголосив, що відкинується заповіджену подорож його заступника, американського журналіста д-ра Ролфа Банча, до Індії у зв'язку з напруженою атмосферою в Індії.

У БРИТАНІ ЗАПОВІДЖЕНО ОСНОВНУ РЕОРГАНІЗАЦІЮ судівництва у відношенні до молодечих провин і злочинів. Арештовані, що мають менше, як 16 років, будуть відповідати перед „батьківськими судами”, винуватці між 16 і 21 р. життя — перед молодечими судами щодо проступків. Молодих підсудних будуть ділити на три категорії. Тільки у виняткових випадках таких підсудних передаватимуть до звичайних кримінальних судів. Перед зголошенням відповідного законопроект — має бути переведена в Британії публічна дискусія.

МОСКОВСЬКА „ПРАВДА” НАРИКАЄ, що жінок не покладається в Союзному Союзу на відповідальні становища. Навіть у текстильному, близькому й харчовому промислі, де більшість робітників це жінки, нема жінок на вищих адміністративних становищах. Комуністичні партійні клітини також дуже рідко й неохоче вибирають жінок до своїх управ, хоч постійно кричаться про „повну рівноправність” жінок в СССР.

АСТРОНАВТИ КУПЕР І КОНРАД ПОЧАЛИ ШОСТИЙ ДЕНЬ ЛЕТУ, ПОБИВАЮЧИ СОВЕТСЬКИЙ РЕКОРД



Астронавти Чарлз Конрад (зліва) і Гордон Купер інформують журналістів про подробиці своєї подорожі напередодні старту їхнього космічного корабля Джеміні 5.

Гостон, Тексас: — Астронавти Джеміні 5 — Гордон Купер і Чарлз Конрад, 26-го серпня в ранніх годинах почали 6-ту добу свого лету доккола Землі, побивши дотеперішній советський рекорд, який встановив без советський астронавт Валерій Ф. Биковський, який в 1963-му році кружляв довкола Землі впродовж 5-ох днів. В п'ятому дні лету астронавти Купер і Конрад фотографували Місяць, американські міста, летища, хмари, які спричиняють буревії та інші об'єкти й місцевості, які можуть мати якийсь значення для майбутніх летів в просторі Джеміні та в плані Аполло, згідно з якими американські астронавти мають летіти на Місяць перед 1970-им роком. Астронавти повідомляють, що вони фотографували також острів Кубу для звичайної присутності. Астронавт Конрад повідомив наземну станцію, що йому вдалося дістати різні фотографувати бурю, що шаліла над Гаваями, якої не міг фотографувати з повним успіхом сателіт погоди. 24-го серпня астронавти Купер і Конрад задемонстрували, що людина з космосу може з успіхом спостерігати, як випускається ракета із Землі. Астронавти побачили й фотографували кілька секунд після випущення далекосяжну ракету Мінутмен, яку випустили із летунської бази Ванденберг в Каліфорнії. Астронавти дали аргументи тим, які твердили, що корисним для оборони США було б мати лабораторії, в яких працювали б астронавти. Ракета Мінутмен не є надто великим предметом, а все ж такі астронавти змогли цю ракету негайно спостерігати, як тільки вона вилетіла з хмар понад Каліфорнією. Лікар астронавтів д-р Чарлз А. Беррі, який постійно чув за здоров'ям Купера і Конрада, ствердив, що їх серця почали припішено битися, коли вони побачили випущену ракету Мінутмен.

Президент доповнив делегацію США в ООН

Об'єднані Нації. — Президент Джансон проголосив на своїй пресовій конференції в середині 25 серпня ц. р., що він призначив чотирьох осіб до Об'єднаних Націй з титулами амбасадора. Ними є: професійний дипломат Чарлз Пост, колишній амбасадор в Лівії, Сирії і Марокко, який буде заступником амбасадора Артура Голдберга. Т. П. Палімптон, який займав те становище за покійного Стівенсона, повернеться до своєї адвокатської практики. Президент Гарвардського університету, Джеймс Набріт, музикант, репрезентуватиме США в Раді Безпеки ООН. Конгресмен Джеймс Рузвелт, який зрікається свого конгресового мандату, буде репрезентантом в Економічній і Соціальній Раді ООН, а пані Юджин Андерсон, яка була амери-

канською амбасадоркою в Данії й Болгарії, буде репрезентанткою США у Раді для Вірчих мандатів в ООН. Вона приходить на місце іншої жінки, Марієтти Трі, яка була данською приятелькою покійного Адлі Стівенсона і була прийнята при його смерті в Лондоні.

Советський дипломат, Владімір Деканозов, який був амбасадором СССР в Німеччині за Гітлера, переповів був першому секретареві советської амбасаді Валентині Берешкову свою останню розмову з гітлерівським міністром закордонних справ Йоахімом Ріббентропом напередодні німецького наступу проти СССР. Деканозов твердив, що Ріббентроп не хотів війни проти Советського Союзу та бачив, що переконував Гітлера, щоб тієї війни не розпочинали. Берешкова передає це тепер у советському журналі „Новий Мір”.

Вийшов друком шостий том праці Матвія Стахова „Україна в добі Директорії УНР”

Скретон, Па. — У Видавничій Науково-Історичній Бібліотеці в Скретоні, США, вийшов шостий том праці відомого українського емігрантського історика й редактора „Народної Воли” д-ра Матвія Стахова „Україна в добі Директорії УНР”, видаваної під фірмою Наукового Товариства ім. Шевченка, як 10-ий том його „Бібліотеки Українознавства”. Надрукований цей шостий том під назвою „Криза на всіх фронтах” й він охоплює 247 сторінок друку. В першій частині цього тому з'ясована кризова ситуація на дипломатичному фронті в Парижі від лютого по чер-

ПРЕЗИДЕНТ ДОРУЧИВ БУДОВУ КОСМІЧНИХ ОБОРОННИХ ЛАБОРАТОРІЙ

Вашингтон. — Президент Джансон 25-го серпня доручив Департаментові Оборони негайно почати будову космічних оборонних лабораторій. В цих літаючих лабораторіях могли б довгий час перебувати два астронавти і вони мали б ствердити, наскільки можна космічні простори використати для оборони цієї країни. Цим проектом займатиметься летунство, яке на цю ціль дістане — \$1 500 000 000. В 1968-му році мають початися кружляння довкола Землі оборонних лабораторій, які мають тривати 5 місяців. Президент говорив про ці лабораторії на пресовій конференції в Білому Домі. Ці оборонні космічні лабораторії будуть найбільшим повітряним кораблем в космосі. Вони будуть складатися з кабіни Джеміні, яка буде причеплена до великої кабіни 42

СССР твердить, що „Джеміні 5” має „шпигунські цілі”

Москва. — „Красная Звезда”, орган советських збройних сил, принесла статтю з закликом на адресу Америки, що вона вислала в космос „Джеміні 5” не задля мирних, а воєнних цілей. „Джеміні 5” — кажеться там — має перелетіти над Кубою 11 разів, 16 разів над Північним В'єтнамом і 40 разів над Комуністичним Китаєм і за кожним разом американські астронавти мають — твердити більшовики — робити фотографії. Крім того, „Джеміні 5” має служити за експеримент задля перевірки можливостей щодо перехоплювання й знищення ворожих космічних кораблів та щодо посередлення між летючою космічною лабораторією та американським військовим керівництвом. Американські часописи звертають увагу, що від моменту виступлення в космос „Джеміні 5” Совети коментували той американський осля зловби й тенденційно. Спершу вони таврували американські чинники, що вони — мовляв — задля престижних мотивів і щоб „перегнати” Совети наражали життя двох астронавтів, не підготованих всебічно до лету, — після того почали „доказувати”, що той лет не має ніякого значення і що Совети надали здалеку попереді американцям у літальні космічних дослідів. На прем'єрі советського фільму про „Восход 2”, коли „Джеміні 5” має служити за експеримент задля перевірки можливостей щодо перехоплювання й знищення ворожих космічних кораблів та щодо посередлення між летючою космічною лабораторією та американським військовим керівництвом, американські часописи звертають увагу, що від моменту виступлення в космос „Джеміні 5” Совети

Советська ракета у В'єтнамі знову збила американський літак

Сайгон. — Американський бомбовик типу „Ф-4 Фантом” збиває поціл над Північним В'єтнамом недалеко місцевості Тангуа. Це була ракета, одна з тих, що ними Совети скріпили північно-в'єтнамську про т і л летунської оборону. Обидва американські летуни згинули, або — може — один із них, раніше, дістався в комуністичний полон. Офіційно оприлюднено, що в минулому тижні згинуло у Південному В'єтнамі 59 американських військовиків. Всіх американців, які згинули там від 1961 року, було 620, не рахуючи померлих з інших причин. Зате комуністичні партизани втратили в минулому тижні 1.330 осіб вбитими. Призначений знову на амбасадора до Південного В'єтнаму Генрі Кебет Ладж пред'явив вже свої вірчі документи південно-в'єтнамському прем'єрові Нгуєнову Као Кі.

Гості здалека і зблизка відвідують УНС і „Свободу”

В Головному Канцелярії Українського Народного Союзу та у „Свободі” немає багато таких днів, у яких не було б відвідин не тільки в ділових справах, але й просто з думкою познайомитися із цими — як їх звикли називати: „українськими фронтеями над Гудсоном”. До таких гостей належала молодішня пані Марія Левинська з далекої Австралії, яка відбуває тепер поїздку по Америці. Гости знайомилися з установами „Свободи”, живо інтересувалися життям — буттям українців в Америці й Канаді між якими має багато знайомих і приятелів, та оповідала про побут і життя, турботи й надії українців в Австралії.

Раніше відвідали Редакцію п. Алфред Корі, президент швейцарської та закордонної нової організації — „Американці за Свободу Поневолених Народів”, яка ставить собі за мету те, що сказано в її назві, отже тим самим боротьбу проти комуністичного імперіалізму та рабовласництва. Гість відвідав редакцію в то-варстві секретарів очолю-

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

ВІР. О. К. БЕРДАР РЕКТОРОМ ДУХОВНОЇ СЕМІНАРІЇ У ВАШИНГТОНІ

Філадельфія. — Згідно з повідомленням тижневика „Шлях” з 29 серпня ц. р., на нового ректора української католицької Духовної Семінарії у Вашингтоні, Д. К. призначено впр. о. Константина Бердара. Дотеперішній ректор Впр. о. д-р Василь Макух одержав найменування на парох церкви Пречистої Діви Марії в Картерет, Н. Дж.

ТРЕТІЙ КРАЙОВИЙ З'їЗД С.В.У. В КАНАДІ

Торонто. — В днях 4 і 5 вересня ц. р. тут відбудеться Третій Крайовий З'їзд Спільних Визволення України в Канаді, в залі Українського Відділу Канадського Лейборію. У програмі З'їзду згадування з діяльності дотеперішньої управи СВУ в Канаді, вибір нових керівних органів на 1965-66 рр., як також доповіді ред. В. Ковалюка, інж. Д. Яркі і ред. І. Гладуна. В суботу увечері відбудеться бенкет, на якому промовлятиме почесна голова президії Світової Ради СВУ п-ні Наталія Павлушкова.

БЛАГОСЛОВЕННЯ ПРАПОРУ ВІДДІЛУ ОБВУА В ЛІГАЙТОНІ

Лігайтон, Па. На Оселі ім. О. Ольжича в Лігайтоні, Па., відбулося в неділю 22 вересня 1965 р. врочисте благословення нового прапора фідельфілльського Відділу ОБВУА. Божественну Літургію відслужив у великій залі Оселі парох Аллентауна, о. Тома Бариллак у содруженні о. проф. Станіслава Даша і в приватності о. шамбеляна Степана Тиханського. Акт благословення прапора довершив о. Бариллак у содруженні о. шамб. С. Ти-

НА НАШІ, НЕ СВОЇ ЗЕМЛІ

(Що пишуть комуністичні газети в Україні)

ВСЕ, ЯК НА ДОЛОНІ

Живна. — слово коротеньке, — пише 6 серпня кореспондент „Радянської України” Павло Поліський. — А поглянь велике. І скосити хліб, і обмолотити. І на місце відправити. Мало того — і соломі зібрати треба, і стерно злущити, і зорати звільнене поле...

Багато про це повинен подумати в цей гарячий час хлібороб... І про те, що жинає це... це і засипання доброго насіння, і здача зерна державі, і турбота про фураж, про видачу хліба колгоспникам, про страхони та інші фонди...

Бракують людей — пускай механізи в діло. Тракторів мало — вдень збирай, вночі — ори.

Живна... Вдірає видно, який ти господар. Як працюєш. Що виростиш. Чи розумно розпорядився вирощеним. Все, як на долоні.

ПЛІТІ БЛАКИТНОГО ВОГНЮ

На Львівському заводі газової апаратури випустили нові зразки газових плит — „Львів 29” та „Львів 30”. Обидві моделі мають збільшені духові шафи і досконаліші пальники, — пише „Радянська Україна” з 5 серпня. Виробництво їх розпочнеться в... наступному році.

КОМБІНАТ НАСТРОЮ

Клуб у селі Сингурах (Житомирщина). — пише спеціальний кореспондент „Молоді України” Д. Степанович (часопис з 4 липня). — називають комбінатом настрою. Людина, каже він, повинна йти до клубу, як на свято, за запаси гарного настрою. Повинна, але часто цей настрої псує халтурним демонструванням фільмів,

КОНЦЕРТ ПІЯНІСТКИ МАЛЬВИНИ ЛЕСЯК В КАРНЕГІ ГОЛЛІ

Філадельфія, Па. — Відомі із своїх виступів на міжнародних конкурсах естради, піаністка українського роду, Мальвина Лесак, виступить у неділю, 24-го жовтня ц. р. у славній концертній залі Карнегі Гол у Нью-Йорку з власним репертуаром. Прибутком із цієї імпрези буде переданий на потреби Менора Джуніор Коледжу, що його, на передмісті Філадельфії — веде Сестри Василівни, Мальвина Лесак студіювала в паризькій консерваторії й у бразильській композитора Вілліа Лесак, а потім подорожувала по Європі, Востані, на запрошення уряду Іспанії, вступала на Фестивалі Музики в Сантьяго де Компостелла.

НА НАШІ, НЕ СВОЇ ЗЕМЛІ

(Що пишуть комуністичні газети в Україні)

ВСЕ, ЯК НА ДОЛОНІ

Живна. — слово коротеньке, — пише 6 серпня кореспондент „Радянської України” Павло Поліський. — А поглянь велике. І скосити хліб, і обмолотити. І на місце відправити. Мало того — і соломі зібрати треба, і стерно злущити, і зорати звільнене поле...

Багато про це повинен подумати в цей гарячий час хлібороб... І про те, що жинає це... це і засипання доброго насіння, і здача зерна державі, і турбота про фураж, про видачу хліба колгоспникам, про страхони та інші фонди...

Бракують людей — пускай механізи в діло. Тракторів мало — вдень збирай, вночі — ори.

Живна... Вдірає видно, який ти господар. Як працюєш. Що виростиш. Чи розумно розпорядився вирощеним. Все, як на долоні.

ПЛІТІ БЛАКИТНОГО ВОГНЮ

На Львівському заводі газової апаратури випустили нові зразки газових плит — „Львів 29” та „Львів 30”. Обидві моделі мають збільшені духові шафи і досконаліші пальники, — пише „Радянська Україна” з 5 серпня. Виробництво їх розпочнеться в... наступному році.

КОМБІНАТ НАСТРОЮ

Клуб у селі Сингурах (Житомирщина). — пише спеціальний кореспондент „Молоді України” Д. Степанович (часопис з 4 липня). — називають комбінатом настрою. Людина, каже він, повинна йти до клубу, як на свято, за запаси гарного настрою. Повинна, але часто цей настрої псує халтурним демонструванням фільмів,

СВОБОДА

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For U.N.A. members monthly 65¢.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Address: "СВОБОДА," P. O. Box 346, JERSEY CITY, N.J. 07303

Шанси миру у В'єтнамі

Від 7 квітня ц. р. коли президент Л. Б. Джонсон зголосив готовність Америки до переговорів у справі замирення у В'єтнамі, не вгадує спроби посередництва, ані не вмовляють голоси на цю тему.

Відома, що з комуністичного боку не проявлено до цього часу найменшого бажання піти назустріч. Пейнінг, як заявив саркастично державний секретар Дін Ракс три дні тому на телевізійному панелі — "готов борючись до останнього в'єтнамського воєнця". Хоч Москва не хоче поширення китайських впливів на весь Південний Азія, проте й, однак, як Пейнінг, вигідно, щоб ЗДА внаслідок в'єтнамської війни фінансово та були зв'язані у В'єтнамі великими збройними силами. Одні і другі постають Північному В'єтнаму зброю, вираз, фактично і всебічні доставки. Знову ж Північний В'єтнам вірить в остаточну перемогу партизанів і погоджується на переговори тільки на базі т. зв. чотирьох пунктів, які фактично були б капітуляцією Америки і тому для неї не прийнятні.

Тактика Америки така, щоб переконати північно-в'єтнамський уряд та провідників т. зв. В'єтнамського Фронту Визволення, що їхні надії на воєнну перемогу марні, що американці не можна силою "викинути" з Південного В'єтнаму, що власні втрати завеликі і що далша війна загальною "не випадає". Тому Америка збільшила і далі збільшує свої війська в Південному В'єтнамі, переміщаючи на себе безпосередні бойові завдання, та щоденно бомбардує Північний В'єтнам. Однак американці падають Ганой і інші північно-в'єтнамські промислові міста, щоб не давати притоки Північному В'єтнаму до формального виселення проти американського війська своєї регулярної армії та до офіційного запрошення комуністично-китайських збройних сил. Поки що тактика не має успіху, але Вашингтон вірить, що впродовж найближчих кількох місяців комуністи заявлять свою згоду на переговори.

Ось тут починаються сумніви: на якій базі переговорювати, до чого договори? Коли йдеться про збереження волі Південного В'єтнаму, то годі говорити про мовчазний уряд з участю комуністів, ані ж про "вільні вибори" в умовах комуністичного терору в більшій частині країни, не можна ж думати про з'єднання В'єтнаму під правлінням Го Чі Мінга. Коли ж кажеться, що Америка відкинула б з Південного В'єтнаму свої війська, коли б те саме зробив Північний В'єтнам, то чи в практиці це не дало б "місцевим" комуністам змогу в короткому часі перевести переворот в Сайгоні й захопити владу? То навіщо ж тоді було воювати, коли комуністи дистанцію зможуть перевести "мирним шляхом" свої воєнні цілі? Коли ж керівні американські чинники виразно натякають, що "чесний мир" може бут встановлений на поступках з обох сторін — то які будуть американські поступки?!

Ці питання хвилюють американські політичні кола, і тому слухаю "ЮС Нюз енд Ворлд Репорт" з 16 серпня ц. р. закінчує обширну статтю на цю тему твердженням: "Коли справу переймуть особи, делеговані до переговорів, то ЗДА вступлять в нову стадію боротьби: щоб оминати політичну катастрофу у В'єтнамі".

Варвари двадцятого віку

Московський режим на Україні вихваляється на всі лади своїм піклуванням про українську культуру, державною охороною пам'яток старовини та мистецтва і т. д. Совєтська пропаганда трубить, що ніколи в історії України пам'ятки культури не користувалися такою опікою, як за совєтської влади.

Не заважаючи на увесь цей крик, справдешній стан в цій ділянці не то що незадовільний, але просто катастрофічний. Про плянове і послідовне руйнування пам'яток української історії і культури комуністичним режимом можна скласти сьогодні уже цілі томи.

Факти? Їх сотні й тисячі і про них час до часу появляються обережні згадки, а то й тривожні аларми на сторінках самої ж таки совєтської преси.

Про славний на всю Україну й поза нею і шанований глибоко українцями протягом довгих сторіч Видубецький монастир біля Києва в Українській Радянській Енциклопедії подане окреме гасло, яке й закінчується твердженням, що "його будівлі зберігаються як архітектурні пам'ятки". Усю безмежну перфідію редакції УРЕ, фінансованої АН УССР, розкрили у московських "Известиях" з 21 серпня ц. р. студент Вищої партійної школи при ЦК КП В. Торіан, описуючи загальну руїну й запускання цього заснованого ще українськими князями в 11-му сторіччї монастиря, що нібито перебував "під охороною держави", руйнування пам'яток на могилках видатних історичних постатей на монастирському цвинтарі, шнури з білизною порозвішували над колишніми церквами і будівлями цієї видатної української історичної пам'ятки.

Ще гірша справа з українськими церквами особливо ж дерев'яними, по менших містах України. Миколаївську церкву в місті Долині, Західна Україна, "прекрасний пам'ятник дерев'яної бойківської архітектури... розтагати тракторами на дрова" — виявив у київській "Молоді України" з 6 червня ц. р. совєтський письменник Р. Федорів. У Благовіщенській церкві в місті Коломиї, спорудженій ще 1587 року і відомій з відвідин гетьмана Богдана Хмельницького, що є "одним із найкращих пам'яток в області" уже "дах прогнили, стіни затікають... і від неї дуже швидко залишиться купа уламків" — стверджує той же автор у своєму репортажі "Краса тивої землі". "У місті Чернівцях гине перлина стародавньої архітектури — дерев'яний храм в урочищі Клокуч" — б'є на тривогу відомий український мистецтвознавець Г. Логвин у цьому ж числі "Молоді України", повідомляючи водночас, що: "У Тернопільській області руйнуються унікальні твори подільського народного зодчества — дзвіниці та храми в Чорткові, Коропці, а також замки в Збараж, Бережанах" і що "така ж доля і архітектурних перлин Закарпатської області, розташованих у селах Данилові, Олександрівці, Сокиринці, Руєвські Полі".

Нищаться під "державною охороною" московських варварів не тільки архітектурні пам'ятки. Згаданий Р. Федорів виявив обурливий факт знищення нібито "в часи культу особи" цілої колекції Гуцульських керамік в Станіславському красномовному музеї, що її "однієї ночі... розторожено обухом сокири і череп'я вивезено на залив...".

Уже приведені із двох чисел названих газет фактів московського варварства вистачить, щоб ствердити, що "ліксовання" московського комуністичного режиму над українською культурою куди більше тотальне й безоглядне, як було руйнування України ордами Джінгісхана, Батия, Менгія Гірея. Монголо-татари, якщо й спалили у вогні облоги деякі міста, то пам'яток архітектури й мистецтва не нищили. Москва руйнує сьогодні вже й те, що монголи не нищили і навіть охоронили монголо-татари.

Валерій Остапенко

АТОМОВА БОМБА І КІНЕЦЬ ДРУГОЇ СВІТОВОЇ ВІЙНИ

Після того, як над Японією розірвалися дві атомові бомби, наступила її капітуляція. Пов'язуючи між собою ці дві події, ми робимо висновок: атомові бомба поклати кінець другій світовій війні.

Але відійдемо, що до вибуху атомової бомби Японія вже була схильна капітулювати, і це сталося б так чи інакше кілька місяців пізніше.

Звідси виходить, що атомові бомба не рішила події, вона її лише прискорила.

Поці ж тоді було вживати бомбу? Невже у війні, яка тривала майже сім років, ще кілька місяців мали б велике значення?

З цього приводу на Америку спливає безліч докорів та обвинувачень. Перед у цьому ведуть пафосистів різних відтінків і, як звичайно, комуністи. Своє обвинувачення вони будують на тому, що, мовляв, атомові бомба протирічить усім вимогам гуманності і звичайній війні, так ніби інша зброя і, взагалі, сама війна є явищем гуманним.

Вже появилось багато публікацій, в яких з подивуєтись старанням збірано, склясифіковано та проаналізовано усі дані про наслідки атомового вибуху в Гіросімі й Нагасакі. Тут можна докладно довідатися, коли і скільки згинуло людей від радіації та попечень, скільки лишилося каліками на ціле життя і які саме види каліцтва дістали ці нещасні люди.

Але усі ці звідомлення, в основному правдиві, несуть явну тенденційний характер. У них заховано бажання очорнити спеціально Америку, заперечити її найвищі духові здобутки: справедливості, гуманності, релігійності.

У війні в Європі, де не вжито атомової бомби, згинуло куди більше людей, ніж у війні на Тихому океані з її атомовою бомбою. На європейському театрі війни вживалися вогнемети, розривні кулі, реактивні міномети — зброя, яка також протирічить вимогам гуманності та звичайній війні. А європейські табори смерті з їхніми газовими камерами й "лабораторіями", де відбувалися досліди над живими людьми, своєю жорстокістю перевершили добу Тамерлана. Якщо покласти на вагу справедливості жертв, спричинені атомовою бомбою, усі жертви серед цивільного населення в Європі, то незмірна перевага буде на боці останніх. А розгляд того, яка смерть або каліцтво є "ліпшим" від атомової бомби чи інших новітніх знарядь насильства людини над людиною, лишаємо любителям гострих відчувачів.

Але, помімо цього всього для багатьох людей лишається незрозумілим, яка була потреба скидати на Японію атомові бомби, якщо в той час американська воєнна могутність вже остаточно прочитала шлях до швидкої й повної перемоги?

Вивчаючи документи другої світової війни, ми доводимо, що в переговорах між союзниками і Японією відносно умов капітуляції сталося одне "непорозуміння". 26-го липня Америка, Англія і Китай підписали Японії ультимат, який містив умови капітуляції. Найголовнішими з них були: "Влада і вплив тих, хто спонукав японський народ стати на хибний шлях війни за світове панування, мусять бути знищені назавжди... Ми переконані, що поки існують безвідповідальний милитаризм, в світі не може бути миру".

8. Умови Каїрської декларації будуть проводитися в житті і суверенітет Японії буде обмежено.

10. Ми не маємо наміру поневолювати японський народ або знищити Японію, як держава.

13. Ми закликаємо уряд Японії негайно погодитися на беззастережну капітуляцію усіх японських збройних сил. У противному випадку Японію чекає повне, абсолютне знищення". ("Таймс", 27 липня 1945).

Мавши на увазі аморальність, якою характеризувалася друга світова війна, ці умови не були занадто жорсткими, а 13-й пункт, в якому закликалося японців подумати над своїм положенням, з точки зору воєнно-дипломатичної етики, нагадує собою наше князівське "Іду на вас".

На ультиматум японці не відповіли. І ця їхня мовчанка пояснюється не тим, що вони, можливо, не знали, що в пустелі Нью Мексико американці вже зробили досліди з атомовою бомбою. Японський уряд мовчав тому, що в ультиматумі з 26-го липня не було нічого сказаного про положення імператора Гіроїто. В очах японського народу імператор являвся божеством. Але він оголошував війну і укладав мир і був верховним командувачем усіх японських збройних сил. Чи мусів він відповідати за злочини війни? Якщо так, то чи слід було його звелити у списки воєнних злочинців і повісити? Для японських мас це було б рівнозначне вбивству їхнього Бога.

Те, що авторам ультиматуму напевно здавалося несуттєвим, для японського народу було найголовнішим. Але слід знати, що серед провідних кіл Америки було немало людей, які уміли передбачити хід подій. Так, секретар оборони Америки при президенті Трумані Стенсон у меморандумі відносно намічених пунктів ультиматуму писав: "Особливо я думаю, що в умовах капітуляції слід загадати, що ми не виключаємо конституційну монархію з її теперішньої династії. Це суттєво підвищить шанси на прийняття ультиматуму..."

Це дуже важке міркування секретаря оборони Америки не взято на увагу. Японський уряд продовжував мовчати... Тоді президент Труман і прем'єр Черчилль

НАША ПІСНЯ

Проминули вже часи, коли ми під кулями тикали, коли все висів страх над головою чи не спіймають більшовики, убоє партизанська куля, як яка та інша бомба. Минули часи, коли на чоловікові трясався шнур під час різних скріптів, а потім люди пониздили й знову проблема, де та як улаштуватися, як вачитися мови.

Але, Богу дякувати, все це ми подолали. Повільно вчавувалися, заступали коріння, стали нормальними людьми. С хліб і до хліба, життя стало ліпше, життя стало краще, пора вже піднести голову догори й подбати про інші речі, як тільки ти основні, що держать людину при її голому житті: їсти, спати, й працювати. Мало надуми, щоб ми собі припадали і відмовили ті гарні товариські прикмети й форми, що ми їх ще колись мали. Дивно, але колись так сталося, що замість задержати це, що добре, дещо з-поміж нас почали мавувати наших порядків зайняти. І замість їти вгору, вони почали летіти стрімголов додолу. До таких неспішних проявів слід заохувати "говоріння правди" мовим: "от говорити така людина із горбиком і зараз падає йому вніж: 'та ви, калі, у вас горб'". І нащо вже того проголошувати, що чоловік пораз на кожному кроці? Потім різні "дурні зауваження", обмови, перепони, докучування, гейби та друга людина не знає що кому збрала, сонце кому заступило. А вже вершок всього стало

вирішили спустити з лавця жажливі сили, що до цього часу перебували під опікою науковців та інженерів. Вранці 6-го серпня над Японією вибухла перша атомові бомба, а за два дні — друга. 10-го серпня токійське радіо повідомило, що японський уряд готовий прийняти умови Потсдамської декларації при умові, що загада на декларції не містять у собі жадної вимоги, яка затримує прерогативи імператора як суверенного правителя.

Відповідь: "З моментом капітуляції влада імператора і уряду у відношенні керівництва державою буде збережена, але підлягатиме Верховному командуванню союзних держав".

Чому про це нічого не говорилось в ультиматумі з 26-го липня? На це можуть дати відповідь лише ті, хто укладав ультиматум.

Нарешті, 14-го серпня імператор Гіроїто прийняв умови Потсдамської декларації, і після того дано сигнал припинити вогонь. 2-го вересня на американському лінійному кораблі "Миссурі", що стояв у Тонкській затоці, підписано акт про капітуляцію. Друга світова війна закінчилася. Але для цього люди використали усі духові і матеріальні дари, дані їм Богом. Невірогідно, але факт, що жажлива зброя лишилась як спокуса для наших нападків, які, як ми знаємо з гіркого досвіду, дуже мало користають з науки історії...

І просять до короваю... Музики...

Музики, для кожного гостя, що підходить до короваю "ріжуть" веселу пригукну. Викликані гості підходять до борзня, бере коровай, дякує, вистаєть з молодим і молодію, дає свій перепій. Кожного гостя молоді парочки частують горілкою. Оце звється "обслуговує короваєм", а бо перепій. По закінченні перепію музики виходять на двір і грають до танцю. Танцюють всі хто хоче і кому горілка не дуже вдала, бо копалина... Ті, що не можуть танцювати, пробувають співати, або щось голосно розповідати, всілякі "новини", старший гість, звичайно про те, як то він був молодий... як він був боярником то, "оці бояри, що ви бачите, то просто горобці, а не хлопці... Але то суща правда".

Кухарки і всі молодіці — коровайні також, дещо перекусили, і вийшли, щоб потанцювати. Вони танцюють, приплюскують в долоні, приспівують і зають тон всьому весіллю. Свашки вмиють

Іван Івахів

Мирон Е. Куропас

ЧОГО МИ ХОЧЕМО ВІД НАШОЇ МОЛОДІ?

(Дискусіє)

Про Автора: колишній президент МУН, тепер головний радник Українського Народного Союзу, п. Куропас працює для Виховного Уряду в Шикаго як заступник директора середньої школи ім. Маршала. Віє мас ступінь М. А. в психології і тепер працює над докторським титулом у ділянці педагогіки на Мішигенському університеті. Друковані нескі статті з української перекладом з англійського оригіналу, що друкуватиметься в англійському "Українському Тижневику".

Протягом недавніх років наша українсько-американська суспільність зробила дечого, з чого ми можемо бути справді горді. Ми збудували нові церкви, нові осередки для молоді, нові народні доми. Набули посідості і розбудували відпочинкові оселі. Ми бачили безчисленних членів нашого молодшого покоління із закінченими студіями на високих школах на шляху до провідних місць у їхніх професіях. Ми мали деякі успіхи серед провідних людей обидвох політичних партій Америки в зверненні їх уваги на український вивільний хрестосний похід і лави наших приятелів ростуть з кожним днем. Значення українців у світовому релігійному русі є визнане, вітане і ентузіастично підтримуване. Ніхто не може заперечити, що наша українська суспільність зробила великий шмат дороги і набрала більшого значення, зміцнила фінансово та добилася поваги як під політичним так і релігійним оглядами.

Однак не прийшов ще час спочити на лаврах, бо виникає нова проблема, що вимагає від цілої українсько-американської суспільності найбільшої уваги та зусиль. Ціле майбутнє життя тут, в ЗДА, може залежати від нашої розв'язки цієї проблеми, бо вона дотична найбільш цінного нашого скарбу — нашої молоді.

Помімо численних заперечень, стає щораз ясніше, що надто велика кількість наших молодих людей виявляють ознаки поведінки, яка, якщо розгорнеться в своїх пропорціях і інтенсивності, може стати загрозой для найкращих інтересів цілої нашої українсько-американської суспільності. Можливо, що теперішнє відчуження деяких молодих людей від української — американських справ є тільки тимчасовим явищем, щось вроді процесу реінтеграції, що наприкінці може виявитися корисним як для психологічного самопочуття нашої молоді так і для нашої суспільності. А можливо, що теперішня тенденція є початком сталого відхилення, який може довести до повної ліквідації української суспільності в Америці.

Різні наші громади та інституції відчували в різний спосіб наслідки цього теперішнього розвитку. В тих українсько-американських громадах, де відсоток тут народжених є найвищим, теперішня ситуація досягла розмірів, що виявляють себе в діапазоні між резигнацією і панікою, залежно від ступеня зацікавлення старшої генерації. В цих громадах, де відсоток народжених в Україні або в інших країнах Європи є відносно високим, теперішня проблема відчувалася відносно слабо. Все таки, деяке відчуження дається відчуття навіть в цих громадах і суспільні провідники виявляють своє занепокоєння, свідомі, що тільки час відмовову їх від проблем і клопотів інших громад.

Що нам виховала, Від огню згоріла, Від огню і води, І злої пригоди...

Усі весілля "чуються" весело. Музики змінюють "Гопак" на "Метелицю", "Метелицю" на "Козачок": більш тверезі "Ідуть" навпростець, а ті, що не можуть в такт приспіву, лише підкавками виступують... Характерно, що веселі танці на весіллі танцюють із жінками лише старші молодіці і ніколи в світі дівчата. Якби якась дружка пішла в п'яний танок з молодіцями, то вона довог чекала б на жениха. А молодіцям — море по коліна. Вони, танцюючи, ще й вихваляють себе:

Ой, впили, впили, Сама себе похвалила, Що я з доброго роду, П'ю горілку, як воду...

Нарешті, була зроблена пропозиція взяти під увагу актуальну ситуацію (окреслену, як взаємний вплив двох культур у тривалому контакті, так, щоб обидві могли існувати) як можливу філософію базу для виховання нашої молоді.

(Продовження буде)

Х. Довгалюк

ВЕСІЛЛЯ В КРИВІЙ ЛУЦІ

(6)

Другий важливий весільний канон, що наближає нас до часу, коли молоді будуть прощатися з рідним домом, — це обсилання короваєм і перепій. Всі прошені гості отримують частинку короваю і в тім часі, обдаровують молоді пару. Але все те робиться з великим мистецьким смаком, щоб не виглядало, що клучуть гостей до столу лише для того, щоб принесли молодим подарунок.

Час, коли вже треба починати перепій, дають світлики з дружками своєю пісню:

Батеньку перепію, Перепій нам пштя й долю, Як багата я буду, То вас не забуду...

Таку ж пісню співають

Десь тут має бути, Хай дається чути, Тітка Слависта, (ім'я гостя) Проголошує вам шану, Молоді вам зачать раю

Дякуємо мамі, За честь, за гостину, За любов дитину.

Праця

MECHANICS
HARDING SCREW OPS
Пустити в рух і працювати.
Тільки 1-ої класи.
ФАХІВЦІ ВІД МЕТАЛЕВИХ
ІНСТРУМЕНТІВ.
Планувати і фабрикувати пре-
цизійні електронні частини.
ІНСТРУМЕНТИ-МЕХАНІКИ
Тільки 1-ої і 2-ої класи.
Досвідчені в усіх стадіях ме-
талової продукції, здатні впо-
ратись з працею в машинних
автоматах.
Постійна праця. Надбавок/нако-
пів години. Різні користи.
PRECISION METHODS Inc.
106 Commercial Street
Freeport, L.I.
Phone (516) 868-2800

AUTO — NEW CAR
(2) GET READY MEN
Excellent opportunity for (2)
new car get ready men to work
for America's leading Cadillac
Dealer. G.M. experience pre-
ferred. Steady work. No layoff.
Good salary. Ideal working con-
ditions. Many benefits.
Contact Mr. Jerry McConkey
CENTRAL CADILLAC
360 Central Avenue
Newark, N.J. MA 4-2255

AUTO MECHANICS
America's leading Cadillac
Dealer has opening for
(2) Experienced Mechanics
Excellent working conditions.
Steady work — All benefits
TOP PAY PLAN
Contact Mr. Jerry McConkey
CENTRAL CADILLAC
360 Central Avenue
Newark, N.J. MA 4-2255

CHEMICAL
OPERATORS
Due to our growth and expan-
sion program, Montrose Chemi-
cal Division offers permanent
employment opportunities to
experienced personnel interest-
ed in production. Rotating
shifts; 5 day week; attractive
fringe benefits and pay scale.
MONTROSE CHEMICAL
DIVISION
100 Lister Ave., Newark, N. J.
CALL 642-3252
Lister Ave. buses No. 1 or 3
to door.
An Equal Opportunity
Employer

MACHINIST
1st CLASS — 2nd SHIFT
Thoroughly experienced in all
phases of machine shop work
and the operation of all ma-
chines and shop equipment.
Must work from sketches and
prints to close tolerances, and
be able to trouble shoot and
repair mechanical equipment.
Power press background
desirable.
• Permanent position • Top
rate • Liberal benefit program
• Overtime available.
Apply Personnel Department for
immediate consideration.
UNIVERSAL MFG CORP.
29-51 East 6th Street
PATTERSON, N.J. 271-3100

СТОЛЯРИ
Робити мебелі. Звичайні ку-
хонні шафи. Добра платня. По-
стійні гарні умови праці.
P.O. Box 27
Wappinger Falls, N.Y. 12590
або тел. "collect"
(914) 297-3755
Сплатити про Mr. Algier

ПОТРЕБНО МУЖЧИНІ
ДО ФАБРИЧНОЇ ПРАЦІ
Постійна праця — добра
платня на початок.
Голоситися:
MASTRO INDUSTRIES
3040 Webster Avenue
Bronx, N.Y.
KI 7-5600

ДО ВИНАЙМУ
5-КМН. ПОМЕЩАННЯ
на 1-ому поверсі (2nd Fl.)
3 центральним опріяманням
і теплою водою, з виконанням
і ванними кімнатами. Пів
блоку від укр. кат. школи і
каплиці.
55 Brinkerhoff Street
JERSEY CITY, N.J.
ДО ВИНАЙМУ
ТРИ (3) АПАРТАМЕНТИ
1 — 4 кімн. за \$70.00
1 — 4 кімн. за \$80.00
Новий буд., опал включений в
ціну. Секція Greenville в
Jersey City, N. J.
Tel.: п. Білоус — 332-8757

Потрібно чоловіків
до фабричної праці
Постійна праця — добра
платня на початок.
Голоситися:
MASTRO INDUSTRIES
3040 Webster Avenue
Bronx, N.Y.
KI 7-5600

Потрібно чоловіків
до фабричної праці
Постійна праця — добра
платня на початок.
Голоситися:
MASTRO INDUSTRIES
3040 Webster Avenue
Bronx, N.Y.
KI 7-5600

Потрібно чоловіків
до фабричної праці
Постійна праця — добра
платня на початок.
Голоситися:
MASTRO INDUSTRIES
3040 Webster Avenue
Bronx, N.Y.
KI 7-5600

Потрібно чоловіків
до фабричної праці
Постійна праця — добра
платня на початок.
Голоситися:
MASTRO INDUSTRIES
3040 Webster Avenue
Bronx, N.Y.
KI 7-5600

Потрібно чоловіків
до фабричної праці
Постійна праця — добра
платня на початок.
Голоситися:
MASTRO INDUSTRIES
3040 Webster Avenue
Bronx, N.Y.
KI 7-5600

Потрібно чоловіків
до фабричної праці
Постійна праця — добра
платня на початок.
Голоситися:
MASTRO INDUSTRIES
3040 Webster Avenue
Bronx, N.Y.
KI 7-5600

Потрібно чоловіків
до фабричної праці
Постійна праця — добра
платня на початок.
Голоситися:
MASTRO INDUSTRIES
3040 Webster Avenue
Bronx, N.Y.
KI 7-5600

Потрібно чоловіків
до фабричної праці
Постійна праця — добра
платня на початок.
Голоситися:
MASTRO INDUSTRIES
3040 Webster Avenue
Bronx, N.Y.
KI 7-5600

Потрібно чоловіків
до фабричної праці
Постійна праця — добра
платня на початок.
Голоситися:
MASTRO INDUSTRIES
3040 Webster Avenue
Bronx, N.Y.
KI 7-5600

Праця

ПОТРЕБНО ДОСВІДЧЕНИХ
КРАВЦІВ (КРАВЧИНИ)
для гумових і американських
замків („zipper“). Досвідче-
ні робітники швейних. Постійна
праця, гарні умови праці.
Славетні робітні трикотажних
виробів.
2887 Atlantic Ave., Brooklyn
Кличте: AP 7-6616

Праця

MENDERS
Досвідчені при доброякісних
свечках. Постійна праця. Добра
платня. Присмія умови праці.
Телефонувати:
SWISS KNITTING MILLS
6 Stanwix St., Brooklyn, N.Y.
NY 1-0156

КРАВЦІ-МАШИНИСТИ

Мусять мати досвід — частини
або повний — в трикотаж-
них роботах. Добра платня,
постійна праця, гарні умови праці,
праця ввечір. Зголо-
шуватись впродовж цілого
дня.
CATHERINE SPORTSWEAR
1843 Eastern Parkway
Brooklyn (corner Pacific St.)
DI 2-8252

ПОТРЕБНО ЖІНОК

до легкої фабричної праці. Дуже
добрі умови праці. По-
стійна праця. Добра платня.
Голоситися:
MASTRO INDUSTRIES
3040 Webster Avenue
Bronx, N.Y. KI 7-5600

КРАВЧИНИ

на швейних машинах, при
мужських плащах. Досвід.
TAVERLY
900 Broadway
NEW YORK CITY
(близько Klein's)

HOUSEKEEPER
We need a lady who would be
our housekeeper, & part of our
family. We prefer a mature
educated English speaking
woman who can drive. We have
3 boys & live in the country.
LI (516) or 6-6499

Business

Opportunity

КРАВЕЦЬКА РОБІТНИЦЯ І
ХЕМИЧКА ПРАЦІВНИЦЯ
Готове, повне влаштування
Знаменита нагода для кравця.
Докладна інформація у знаменитому
місті на Брукліні в Нью
Йорку. Продається також муж-
ський одяг. Першості мають
швидкі покупки! Огляньте
й оцініть! Новенький заклад!
3168 Fulton St., Brooklyn, N.Y.
(пр. вулиці Logan)
AP 7-0463 — EV 5-4382

До винайму

ДО ВИНАЙМУ
5-КМН. ПОМЕЩАННЯ
на 1-ому поверсі (2nd Fl.)
3 центральним опріяманням
і теплою водою, з виконанням
і ванними кімнатами. Пів
блоку від укр. кат. школи і
каплиці.
55 Brinkerhoff Street
JERSEY CITY, N.J.

До винайму

ТРИ (3) АПАРТАМЕНТИ
1 — 4 кімн. за \$70.00
1 — 4 кімн. за \$80.00
Новий буд., опал включений в
ціну. Секція Greenville в
Jersey City, N. J.
Tel.: п. Білоус — 332-8757

Читайте українські книжки
і газети, бо часте читання
— це сила

СПОРТ

Редателю В. Сохан

КАЛЕНДАРЬ ЗМАГАНЬ

УКРАЇНСЬКИХ КЛЮБІВ

Легкоатлетичні першості
УСЦАК — відбудуться в су-
боту і неділю, 28-го і 29-го
серпня на оселі „Платова
Січ“ біля Торонта в Канаді.
Господарем цих змагань за-
першсть українських легко-
атлетів Америки і Канади є
Платова Станція в Торонті.

Турнір відбивання —
дружини чоловіків і жінок за-
мандрівні чаші УРСОУ зма-
гаться в суботу і неділю,
28 і 29 серпня на оселі
Верховина в Глен Спей, Н. І.
Прозвідином змагань бу-
де ланковий відбивавки
СВАСАСТ. Схід д-р Михайло
Снігурович.

Спортивні пікнік УСК-у

Нью Йорк — в програмі яко-
го будуть розіграні товарис-
ькі футбольні змагання
УСК — Н. І. Інтер і відби-
ванкові змагання, відбудуть-
ся в неділю, 29-го серпня на
Українському Селі в Бавінд
Бруку, Н. Дж.
Спортивний пікнік „Чорно-
морської Січі“ Ньюарк —
відбудеться в неділю, 29-го
серпня на площі української
кат. церкви св. Ів. Хрестите-
ля у Вилані, Н. Дж. Дохід з
пікніку призначений на пер-
шу дружину футболу „Ч.
Січ“, яка вже 19-го вересня
починає новий ліговий се-
зон.

БЕНКЕТ УСК-у

— ЧЕМПІОНА ЗДА

Для відзначення перемо-
жної футбольної дружини,
яка здобула першість і Ча-
шу ЗДА 1965 року, влашто-
вус провід УСК-у бенкет в
суботу, 11-го вересня о год.
7-й ввечері в залі УНДО-
у в Нью Йорку. В бенкеті
визмуть участь представни-
ки українських установ та
члени проводу футбольного
Союзу ЗДА, які вручать УС-
Клюбові Чашу ЗДА, а пооди-
ночними змаганням і менаже-
рові дружини чемпіонів інди-
відуальні чаші. Зголошення
до участі в бенкеті приймає
провід УСК-у в доміції при
12 Ст. Марк Плейс, як теж
фірми: Висилкове Бюро Па-
чок Роман при 141 Друга
Евню, Ювелірна Крамниця
при 133 Друга Евню і Фри-
зерія Н. Головінського при
123 Ст. Марк Плейс, усі в
Нью Йорку.

Львів, Клівленд —

— ПЕРШУ ПІВНЮЧІ

Клівленд 7 і 8 серпня. —
Дружини тенісові першості
Півночі відбулися старанням
Змагозої Комісії під про-
водом завязця Яреми Пеле-
я з участю „Черника“ з Ді-
тройту, „Львів“ з Шикаго і
місцевого „Львова“. Органі-
затори (читай: Я. Пель і
своїми підкомандними зде-
більша чинними тенісними
змаганнями) мусили наперед
в обидва дні перемогти від-
криті лотки агорі: двічі ко-
жного дня треба було міг-
лами („малами“) і колами
висушувати озера на коротка
після дощів. В таких умовах
пачасла перемога „Львова“,
прийшла як нагорода агорі.
Частинно успіх клівлендців
прийшов наслідок хибної
стратегії „Львів“, які висла-
ли в бій 2 дружини. „Львів“
розгромив своїх (призначе-
них проти „Львова“) шिका-
гівців 4:1 і тоді вже не до-
помогла „Львом“ мічного пе-
ремога в такому ж відноше-
нні над „Черником“, що при-
хаз без чемпіона Лева Во-
робкевича.

Всі три дружини пред'явили

до кінцевого розрахунку

по одній перемозі й по одній

поразці. Про першість і

право грати у фіналі УСЦ-
АК проти першуну Сходу рі-
шило сумаричне відношення
перемог та поразок. Техніч-
ні висліди, подані в такому
ж порядку, як назви дружин
у дружинному висліди:

„Львів“ — „Львів“ 4:1

А. Попель — Ст. Дижурко

7:5, 6:2

Б. Лютий — М. Кулицький

4:6, 6:2, 4:6

А. Попель — М. Кулицький

6:0, 6:2

В. Лютий — Ст. Дижурко

6:0, 6:0

(без гри — Дижурко не з'я-
вився до гри на час)

Ю. Попель і Ю. Грабець —

Ст. Дижурко і М. Кулицький

6:2, 1:6, 7:5

„Львів“ — „Черник“ 2:3

А. Попель — Б. Сливка

2:6, 3:6

В. Лютий — Р. Смал

4:6, 4:6

А. Попель — Р. Смал

2:6, 1:6

В. Лютий — Б. Сливка

6:2, 6:4

Ю. Лютий і Ю. Грабець —

Б. Сливка і Б. Олексіско

5:7, 3:6

„Черник“ — „Львів“ 1:4

Б. Сливка — Ю. Процик

2:6, 3:4

Р. Смал — О. Струц

8:6, 6:4

Р. Смал — Ю. Процик

1:6, 6:2, 2:6

Б. Сливка — О. Струц

2:6, 2:6

Б. Сливка і Б. Олексіско

— О. Струц і Ю. Процик

3:6, 4:6

Загальне точкування

перемог і поразок:

„Львів“ 6:4

„Львів“ 5:5

„Черник“ 4:6

Після змагань мгр Яро-
слав Говякович, 6. голова
„Львова“, в цивільній фото-
граф, передав переможній
дружині „Львова“ мандрівну
нагороду власної фундації.
Цей трофей здобуде на влас-
ність той клуб, який здобу-
де його за час п'яти років
найбільше разів.
Секретарем змагань був
мгр Ст. Маланчук, а
членом „без теки“ (але з
„мапою“) у Комісії Зма-
гань був підписаний.
О. Гайський

„ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ“

— ГОБОКЕН ФБ 2:3

Юніон, 22-го серпня. —

Чергові товариські змаган-
ня для випробування нових
змагальних відбула Чорномор-
ська Січ з німецьким клубом
Гобокен. В складі цієї
першої дружини, між інши-
ми, виступали такі футболі-
сти: Юркія, Саварин, Воро-
бець, Каздоба, Німецький,
Радва, В. Чижович, Ні-
мецький П. Коваленко,
Бакун і два чужинці. Ворота
для „Ч. Січі“ здобули: Ка-
здоба і Альбес. В передзмігу
юнаки „Ч. Січі“ зміряли си-
ли з резервою Гобокен і про-
грали зустріч 4:6. В складі
юнаків бракувало Л. Гури.

ЛЕВ ГУРА В СТ. ЛУС, МІЗ.

Лев Гура, один з визна-
чальних молодих футболістів
„Чор. Січі“ — дружини юна-
ків, відлетів літаком 22-го
серпня ц. р. до Ст. Луїс,
де під наглядом ЮСФА
розпочинає одностайну
підготовку збірної ЗДА для
міжнародних змагань. Крім
Гури із Чорноморської Січі
був визначений до збірної
також Б. Хамуляк, але він

Ювілейні змагання тенісу і плавання на „Союзівці“

В індивідуальних тенісо-
вих першостях Української
Спортової Централі Америки
і Канади, які відбудуться 4,
5 і 6 вересня на Союзівці,
змагаться звичайно близь-
ко сотні тенісистів. В мину-
лому році повторили свої ус-
піхи в конкуренціях чоло-
віків і жінок Лев Воробке-
вич і Люся Друневич, здо-
буваючи за три чемпіонати
мандрівні Чаші УНСОУ і
Союзівки на власність. В
цих двох конкуренціях нові
мандрівні чаші ждуть на но-
вих першунів, однак не ви-
ключене, що цими новими
чемпіонами, яким припадуть
нові чаші, будуть саме ці са-
мі „старі“ чемпіони.



Лев Воробкевич — першун
УСЦАК і Іван Дубрак —
другий фіналіст в конкурен-
ції чоловіків.



Люся Друневич — чемпіон-
ка УСЦАК в конкуренції
жінок, та друга фіналістка
праворуч від неї — Андрія
Кейбіда

не міг поїхати через особисті

перешкоди.

Лев Гура, не брат відомо-
го колишнього футболіста
Мирона Гури, який належав
до провідних змагальців уні-
верситетів ЗДА, а тепер є в
Академії Фльоти в Аннапо-
лісі. Лев разом із своїми ба-
тьками — д-р Ігором і мгр
Лідою Гурами є членами
Відділу УНСОУ в Ірвін-
гові.

О. Твардовський

ВІСТІ З ТОРОНТА

Україна — Кічнер 2:1

Україна — Судбури 1:0

Після цих перемог Укра-
їна зрівнялася точками із
Гакоахом на чолі таблиці На-
ціональної Ліги. До кінця
сезону залишилося Україні
ще сім змагань, в тому й
рішальні зустрічі з Гакоа-
хом. Ворота для України
здобули: Рія і Довгалюк
проти Кічнер і Бітті проти
Судбури.

Степан Мисаківич — ак-

тивний член українських

спортивних товариств, кол.

член УСТ „Хуртовина“ в

Комарні і СТ „Україна“ в

Німеччині і останню член-
основник СТ „Україна“ в
Торонті, помер 7-го серпня
цього року на 42-му році
життя. Дружина Слава, си-
ни Зенон і Андрій та укра-
їнська громада м. Торонта
відпровождали тіло цього
спортивного діяча на вічний
спочинок 19-го серпня 1965
року.

О. Стецьків

В конкуренції сеньйорів
боротьба за примат ведеться
із змінами частям серед
групи тенісистів, які не ус-
тають одні одному досвід-
дом. Наміряється цим разом
здобути чашу сеньйорів на-
постійно двократний першун
— Константин Бені, Цюго-
річний чемпіонат сеньйорів
зробив би його власником
цієї чаші „Союбоді“. Але,
чи так легко дозволить на
те другі суперники, в тому
в першу чергу Богдан Сто-
пницький і Володимир Гук —
покажуть щойно зустрічі на
кортах Союзівки.

Ходять чутки, що грядуть
несподіванки в групі юнаків,
тому й симпатії білого
спорту очікують з надіями
корути молодих тенісистів у
групах юнаків і юначок. Со-
юзівка вже вповні готова на
тенісові і плавацькі змаган-
ня із своїми відновленнями



Інженерів Богданові Раківі,
провідникові змагань УСЦ-
АК складає підкуку та гра-
тулює за успішно проведену
імпрезу на Союзівці голо-
вний передісник УНСОУ —
Посп Лисогір

кортами та „олімпійським“
басейном. Слово тепер за
змаганнями, яких зустрічати
керуватиме незаступним ін-
женером Богданом Рак який на
цих першостях зявлятиме
своєрідний ювілей своєї
праці по тім боці океану.
Тут треба згадати, що він
має за собою роки праці це
й на тому боці, в рідному
Львові. Невтомний інженер
Б. Рак на чолі своїх „со-
трудників“ з Карпатського
Лещетарського Клубу впер-
то з успіхом лупав тверду
скалу для промислення шля-
ху до нашої молоді для те-
нісу, плавання та інших
„непопулярних“ тут діянок
спорту. Немає сумніву, що
молодь, яка бере участь у
влаштуваннях тенісних та
плавацьких змаганнях, на-
лежно оцінює його працю
над її фізичною культурою і
вихованням.

В. С.

БРОКЛІН, ФЛАТБУШ СЕКЦІЯ

2 — 6 РОД. ДОМ

Рентг — \$12,000.

Ціна \$60,000.

Готівка по згоді

Тел.: 493-2281; 768-9561

СІПІ ПТАХА

Як давно коли він Вас
розвеселив? Як відвідали
Союзівку? Чи тоді коли ще
в рідним краю перебували?
Коли Вас цікавить знов
жити де птахи співать, то
перейдіть на гарні околиці
Flushing, Bay Side,
Whitstone.

Золотисті свої потреби до
одинокої української агенції
реальності в цих бажаних
секціях.

ДМИТРО ГОРБАН

FL 7-5400

PENNINGTON AGENCY

182-12 Northern Blvd.

Flushing, N.Y.

ЧУДО УСУНЕННЯ